



Invitation

Poziv

BALKAN ROLLER CUP 1

2016 – Sjenica – SERBIA

REGIONALNI BAKANSKI ROLERSKI Kup 1
2016 – Sjenica - SRBIJA

05.08-07.08.2016

A. General information/ Opšte informacije

A1. Executive of the Organizing Committee /Izvršioći Organizacionog Komiteta

Honorary President of the OC /Počasni predsednik Organizacionog Komiteta

Hazbo Mujević – *Mayor of Sjenica*

e-mail: opstina@sjenica.rs

President of the OC/Predsednik Organizacionog Komiteta

Muriz Turković

Tel.: +381 (0) 65 574 0220

e-mail: turkovicmuriz@gmail.com

BUS Coordinator/ BSS Koordinator

Milivoje Ilić

Tel.: +381 (0) 64 150 84 03

e-mail: office@biathlon-serbia.org.rs

Sport manager/ Sportski Direktor

Mirsad Hodžić

Tel.: +381 (0) 64 80 967 94

e-mail: ustanovazasportirekreaciju@hotmail.com

Chief of Competition/Šef takmičenja

Almir Džeković

Tel.: + 381 (0) 61 692 75 01

e-mail : selavilux@yahoo.com

Chief of Logistics/Šef logistike

Ilijaz Hodžić

Tel.: +381 (0) 63 170 79 49

e-mail: bole4@live.com

Treasurer/ Blagajnik

Danka Roksić

Tel.: + 381 (0) 11 33 44 350

e-mail: office@biathlon-serbia.org.rs

A2. Competition committee/ Takmičarski komitet

Competition Secretary/ Sekretar Takmičenja
Milan Sretenović

Chief of Start/Finish/ Šef stadiona Start/Finiš
Čatović Edis

Chief of course/ Šef staze
Pučić Edin

Chief of material control/ Šef materijalne kontrole
Admir Hodžić

Chief of shooting range/ Šef strelišta
Kemal Biberović

Chief of timing/ Šef tajminga
Ilić Vladimir

Chief of referees on shooting range/Šef sudija na strelištu
Mahmutović Ismet

Chief of penalty course/Šef kaznenog kruga
Vojinović Snežana

A3. Logistics committee

Chief of Logistics/Šef logistike
Ilijaz Hodžić
Tel.: +381 (0) 63 170 79 49
e-mail: bole4@live.com

Chief of the Press / Šef Presa/Medija
Edib Honić
Tel: 066 674 11 96
E-mail : edibhonic@gmail.com

Accreditation/ Akreditacija
Amir Zeković
e-mail: zekovic.amir@gmail.com
Mobile: +381 (0) 69 741 514

Doctor of OC/ Lekar takmičenja
Dr. Altan Hamidović

Accommodation/ Smeštaj Ishrana

Hotela "Borovi"- Sjenica – Gen. Dir. Mihad Zuković

Phone : 00 381 20 741 242 mob 065 86 80 904

Hotel „Lane“ – Sjenica-Manager Šefčet Eldin

Phone : 00 381 20 744 223 mob 062 833 65 77

mob 063 169 85 58 & 064 30 500 40

Hotel „Berlin“ – Sjenica – contact person Fikret Hamidović

Mob. Phone : 063 876 5220

Hotel „Vanilla“ – Sjenica – contact person Gilić Ismet

Mob. Phone : 069 1776 776 or 064 952 72 77

U.Z.P.T.R. "Bojova ćuprija" Sjenica

Predrag Vojinović

Phone: 00 381 (0) 63 704 55 01

A4. Venue/ Mesto takmičenja

Name: Nacionalni Biatlon Centar "Žari" – Sjenica / Republika Srbija

Location: Pešterska visoravan, Srbija

Description: The Biathlon facility was built 2013. The stadium, the shooting range and the penalty loop are situated at 1214 m altitude. The roller tracks and ski tracks with a width of between 7.0 m are located in pine forest. The highest point on the tracks is 1245 m, and the lowest is 1205 m.

Naziv: Nacionalni Biatlon Centar „Žari“-Sjenica/ Republika Srbija

Lokacija : Pešterska visoravan, Srbija

Opis lokacije: Kompleks Nacionalnog Biatlon Centra «Žari“-Sjenica izgrađen je 2013. godine. Stadion, stelište i kazneni krug se na nadmorskoj visini od oko 1214m. Rol-ban i ski staze za biatlon su široke 7m i protežu se kroz predeo niskog šumskog rastinja. Najviša tačka na stazi je 1245m nadmorske visine, a najniža na 1205m.

A5. OC Address in Belgrade/ Adresa OK u Beogradu

11000 Beograd,

Dečanska 8

Phone/Fax: 00 381 11 33 44 350

E-mail: office@biathlon-serbia.org.rs

OC Address in Sjenica / Adresa OK u Sjenici

36310 Sjenica,

Sportska Hala Sjenica, Trg Svetozara Markovića 8

Phone/Tell : 00 381 20 750 480

00 381 (0) 61 692 75 01

E-mail : ustanovazasportirekreaciju@hotmail.com

Chief of the Head office in Belgrade:

Milivoje Ilić– Phone/Fax: 00 381 11 33 44 350, mobile: + 381 (0) 64 150 84 03

Chief of the Sub office in Sjenica:

Almir Džeković– Phone: 00 381 20 750 480 mobile: + 381 (0) 61 692 75 01

Sekretar takmičenja :

Milan Sretenović- Phone: 00 381 11 27 79 312 mobile: + 381 (0) 63 103 52 24

A6. Accreditation / Акредитација

Contact person/Lice za kontakt

Amir Zeković

e-mail: zekovic.amir@gmail.com

Mobile: +381 (0) 69 741 514

The Accreditation office should be located on the Hotel "Borovi"-Sjenica / Akreditaciona kancelarija biće locirana u Hotelu „Borići“-Sjenica.

Operating hours/Radno vreme: 26.12.2015.-28.12.2015 9:00-14:00

A7. Liability/ Insurance / Osiguranje

All participants must be covered by sufficient health, accident and liability insurance in accordance to requirements of IBU and Biathlon Union of Serbia.

Svaki učesnik je dužan biti zdravstveno osiguran od nesrećnog slučaja a sve shodno međunarodnim pravilima takmičenja u Biatlonu i pravilima takmičenja Biatlon saveza Srbije.

A8. Regulations governing the import and export of rifles, ammunition and radio equipment / Dokumenta za unos i iznos sportskog naoružanja i municije

1. Requirements for the importation of weapons from outside the EU Member States:

- a) Copy of their national weapons permit, which is mentioned below each gun imports.
- b) Copy of passport of the leader of the group who has a national weapons permit
- c) List with numbers of the weapons
- d) Number of ammunitions
- e) The border point of entry in Serbia .

The requirements in the Republic of Serbia for the import of weapons and ammunition from the countries that are not EU members are as follows: the teams have to fill in a preliminary request – **E2 Form**, which they are obliged to send to the Organizing Committee of the event **before 25th July 2016.**

2. Regulations for the import and export of weapons and ammunitions applicable to EU residents

When entering and leaving the Republic of Serbia the European Fire Arms Passport and the official invitation of the organizer must be submitted on request. No other permits are required.

A8. Start fee: Starting fee for all participants out of Serbia *is in accordance to the Biathlon Union of Serbia Competition Rules.*

A9. Start fee for home competitors *is in accordance to the Biathlon Union of Serbia Competition Rules.*

B. Logistics/ Логистика

B1. Transportation to the venue/ Transport to stadiona

From hotels to the stadium, the teams ensure your own transport.

Od Hotela do stadiona učesnici sami organizuju svoj transport.

B2. Accommodation and costs for accommodation / Troškovi smeštaja

The costs of accommodation and board per day per person in double room is about 3.500,00 RSD and in single about 3.800,00 RSD in Hotel „Borovi“

Cene smeštaja na bazi punog pansiona u dvokrevetnim sobama iznosi oko 3.500,00 RSD a u jednokrevetnim oko 3.800,00 RSD u Hotel „Borovi“

Please address all questions concerning the accommodation to the Chief of logistics or OK Address.

Contact person:

Molimo da se za smeštaj obratite Šefu logistike na adresu pomoćne kancelarije u Sjenici, ili direktno Hotel „Borovi“, Hotel „Lane“, Hotel „Berlin“, i U.Z.P.T.R. „Bojova ćuprija“.

Ilijaz Hodžić-šef logistike

Tel.: +381 (0) 63 170 79 49

e-mail: bole4@live.com

Almir Džeković

pomoćna kancelarija u Sjenici

+ 381 (0) 61 692 75 01

e-mail: selavilux@yahoo.com

Nihad Zeković

Hotel „Borovi“

00 381 20 741 242

mob. 065 86 80 904

Šefcet Eldin

Hotel „Lane“

00 381 20 744 223

062 833 65 77

063 169 85 58

064 30 500 40

Fikret Hamidović

Hotel „Berlin“

063 876 5220

Gilić Ismet

Hotel „Vanilla“ – Sjenica

069 1776 776

064 952 72 77

Predrag Vojinović

U.Z.P.T.R. „Bojova ćuprija“

063 704 55 01

C. Competition information / Informacije u vezi takmičenja

C1. Program/ Program takmičenja

05.08.2016 Day of Official training (all age groups)/
Dan OFICIJELNOG TRENINGA (sve starosne ugrupe)

To/До 15:00 Entry by group/Nastup po grupama

First group - Prva grupa

9,00-9,30 h Zeroing -Upucavanje – paper targets -*paperne mete*

9,30-9,40 h Changes the targets - *Promena meta*

9:40-11:00 h *Combination paper-metal targets- Kombinovano papir – metal*

Second group - Druga grupa

11,00-11,30 h Zeroing *Upucavanje – paper targets - paperne mete*

11,30-11,40 h Changes the targets - *Promena meta*

11:40-13:00 h *Combination paper-metal targets- Kombinovano papir – metal*

15,00 h *Cours closed for competitors / Staza zatvorena za trening*

05.08.2016. u 18:00 h – Meeting with officials and with organization structures at Congress Hall Hotela „Borovi“/Sastanak sa službenim osobljem i organizacionim strukturama u Kongresnoj sali Hotela „Borovi“

u 20:00 h – Second meeting with Participinats at Congress Hall Hotel „Borici“/
Drugi sastanak i žrebanje brojeva-Team captain meeting/
Tehnički sastanak u kongresnoj Sali Hotela „Borovi“

06.08.2015 RACE SPRINT – TRKA SPRINT – 10:00 h SENIORI, SENIORKE, JUNIORI, JUNIORKE

09:00-09:30 Zeroing all male & female groups(M,J/M,W,J/W)-Upucavanje *paperne mete* svih takmičara I takmičarki seniorske i juniorske konkurencije

09:30 -09:35 Changes the targets-Promena meta

09:35-09:55 Zeroing paper targets- Upucavanje *paperne mete*

10:00 Start of the Race all male & female groups without break/

START TRKE svih seniora, seniorki, juniora i juniorki bez prekida

RACE SPRINT – TRKA SPRINT – 12:00 h - YOUTH & YOUTH II muškarci YOUTH & YOUTH II devojke

11:00-11:30 Zeroing all male & female groups **YOUTH** -Upucavanje *paperne mete* svih takmičara I takmičarki youth konkurencije

11:30 -11:35 Changes the targets-Promena meta

11:35-11:55 Zeroing paper targets- Upucavanje *paperne mete*

- 12:00 Start the Race all male & female Youth I & II without break /
START TRKE svih takmičara i takmičarki Youth uzrasta bez prekida
- 13:30 h Awards of the winners on the National Biathlon Center "Žari"
Proglašenje pobednika na Nacionalnom Biatlon Centru "Žari"

06.08.2016 u 18:00 h – Meeting with officials and with organization structures at
Congress Hall Hotela „Borovi“/Sastanak sa službenim osobljem i
organizacionim strukturama u Kongresnoj sali Hotela „Borovi“

u 20:00 h – Third meeting with Participinats at Congress Hall Hotel „Borovi“/
Treći sastanak i žrebanje brojeva-Team captain meeting/
Tehnički sastanak u kongresnoj Sali Hotela „Borovi“

07.08.2016 RACE PURSUIT – 10:00 h SENIORI, SENIORKE, JUNIORI, JUNIORKE

09:00-09:30 Zeroing all male & female groups(M,J/M, W,J/W)-Upucavanje papirne mete
svih takmičara I takmičarki seniorske i juniorske konkurencije

09:30 -09:35 Changes the targets-Promena meta

09:35-09:55 Zeroing paper targets- Upucavanje papirne mete

10:00 Start of the Race all male & female groups without break/
START TRKE svih seniora, seniorki, juniora i juniorki bez prekida

RACE SPRINT – PURSUIT – 12:00 h - YOUTH I & YOUTH II muškarci YOUTH I & YOUTH II devojke

11:00-11:30 Zeroing all male & female groups YOUTH -Upucavanje papirne mete
svih takmičara I takmičarki youth konkurencije

11:30 -11:35 Changes the targets-Promena meta

11:35-11:55 Zeroing paper targets- Upucavanje papirne mete

12:00 Start the Race all male & female Youth without break/
START TRKE svih takmičara i takmičarki Youth uzrasta bez prekida

13:30 h Awards of the winners on the National Biathlon Center "Žari"
Proglašenje pobednika na Nacionalnom Biatlon Centru "Žari"

15:00 Reception in Hotel „Borovi“/Recepcija u Hotelu „Borovi“

C2. Competition rules/ Pravila takmičenja

The competition will be organized in accordance with the IBU rules as in effect.

Takmičenje se sprovodi shodno Pravilima IBU-a, Pravilima i propozicijama takmičenja BSS.

C3. Sport Technical Officials/Službeno rukovodstvo takmičenja:

Technical Delegate: Ventzeslav Iliev / BUL

International Referees:

Shooting range:
Start/Finish:

Miroslav Šegrt/SRB
Gjoko Dineski/MAK

C4. Awards/Награде

The winners will be awarded with honorary cups and medal. Should be awarded the top three in each age group after the competitions.

Pobednici će biti nagrađeni peharom i medaljama. Nagrađuju se prva tri takmičara svake grupe takmičara u muškoj i ženskoj konkurenciji.

D. Entries/ Prijave

D1. Entry Deadline/ Krajnji rok za prijavljivanje

1. Entry by number /Prijava po broju takmičara: 25th Juli / July 2016.
2. Entry by name /Prijava po imenima: 31st Juli / July 2016.
3. Submitting the application for accommodation/
Prijava za smeštaj 25th Juli / July 2016.

E. Planes/Planovi : Formulari za popunjavanje

BALKAN ROLLER CUP 1
2016 – Sjenica – SERBIA
REGIONALNI BALKANSKI ROLERSKI KUP 1
2016 – Sjenica - SRBIJA

E2

Application for the import of rifles and ammunitions

Submit application **before 25th July 2016** to Organizing Committee

Fax./tel. + 381 11 33 44 350

Tel. + 381 (0) 64 150 84 03

E-mail: office@biathlon-serbia.org.rs

biathlon.serbia@gmail.com

National Federation		Contact person	
Zip-code		Phone	
City		Fax	
Street		E-Mail	

№	Surname	First name	Passport №	Model and serial number of rifle
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Frontier: _____ (Bulgaria) _____ (Romania) _____ (BiH)

_____ (Greece) _____ (Turkey) _____ (Macedonia)

_____ (Slovenia) _____ (Croatia) _____ (Moldavia)

TOTAL NUMBER OF AMMUNITIONS /

Date _____ **Signature** _____